



*What is more essential – inward worthiness or outwardly expressed worth? The two words themselves, so alike, can make us think there is no difference between the concepts in question. One denotes the intangible, the other its incarnation. However, the two phenomena are not always connected. Often, driven forward by the ultimate result, we deprive ourselves of the spiritual component that precedes all truly great achievements. Because of this, everything we have acquired, no matter how significant in scope, in the end may turn out to be a structure devoid of foundation.*

## BADRUTT'S PALACE

*Что первично – достоинство или достояние? Может показаться, что между двумя однокоренными словами нет отличий. Одно говорит о неосязаемом, а другое – о его воплощении. Однако подобная связь отнюдь не является правилом. Часто, ведомые конечным результатом, мы лишаем себя духовной составляющей, которая предшествует по-настоящему великим достижениям. И в итоге, все приобретенное нами, каким бы значимым оно ни было по объему, может оказаться сооружением, лишенным основания.*

**T**he feeling of inward worthiness has many synonyms, all of them equally unwavering and uncompromising in their external manifestation. A tree will grow from a seed, whatever the conditions. In the same way, the sense of dignity does not require any outer confirmations in order to make external circumstances bend to it. There are no boundaries in life. There are only circumstances. All our limits we carry inside. We are also given the irrevocable right to decide that we choose to live accompanied by the feeling of growing completeness, constantly expanding the bounds of what's possible. Heritage is always unique. Within it, one's individual path intertwines with the universally expressed personal force of conviction, of distinct identity. Everything created by people whose personalities are moulded according to this model exists only







**В мире много роскошных отелей, а Badrutt's Palace – один. Уже вторую сотню лет он является образцом высокого гостеприимства планетарного масштаба, и, как показывает его история, таким он будет всегда, совершенствуясь без остановки и при этом оставаясь верным своим ни на что не похожим истокам.**

У чувства достоинства множество синонимов, и все они в одинаковой степени устойчивы и категоричны в своем проявлении. Из семени вне зависимости от условий произрастет дерево. Так и ощущение достоинства не требует подтверждений для того, чтобы внешние обстоятельства приняли эквивалентную ему форму. В жизни нет границ. Есть только условия. Все рубежи находятся внутри нас самих. И нам пре-

доставлено безапелляционное право решать жить с чувством нарастающей наполненности, неустанно расширяя пределы возможностей. Наследие всегда уникально. В нем индивидуальный путь пересекается с универсальной личной силой убежденности, ярко выраженной идентификации. Все творения таких личностей представлены в единственном экземпляре. Им невозможно подражать: уж слишком многосложен их ав-

торский код. Да и их творцы могут создать нечто подобное лишь один раз, потому что сами в процессе становятся, по сути, самородками. В мире много роскошных отелей, а Badrutt's Palace – один. Уже вторую сотню лет он является образцом высокого гостеприимства планетарного масштаба, и, как показывает его история, таким он будет всегда, совершенствуясь без остановки и при этом оставаясь верным своим ни на что не похожим истокам.

Чтобы возвести Badrutt's Palace, необходим был дар предвидения и глубокая убежденность, выраженная в каждой детали собственного видения дворца, которому суждено было стать флагманом роскошного гостеприимства, местом, в которое устремятся самые неординарные личности со всех уголков земного шара. И все это по причине неповторимой атмосферы Badrutt's Palace, которая не покидает этот «замковый отель» уже более 120 лет.

Оказаться в Badrutt's Palace не только означает приобщиться к числу выдающихся людей разных эпох, но, в первую очередь, позволить себе редкую роскошь – прибывать в состоянии спокойной уверенности, лишенной снобизма и высокомерия.

Невозмутимое чувство достоинства царит в этом отеле-особняке, и именно этот дух отличает его постояльцев от других людей, добившихся немалых высот на своем жизненном пути.

Badrutt's Palace – это живой символ Санкт-Морица, одного из самых дорогих горнолыжных курортов мира. Его пирамидальной формы башня, закругленная снизу, – отличительный знак гостиницы среди Швейцарских Альп.

Семья Бадруттов уже в нескольких поколениях владеет отелем – именно им Badrutt's Palace обязан всем своим изяществом.

У самого входа в отель припаркован Rolls-Royce Phantom – один из автомобилей, на которых осуществляются трансферы гостей. Пройдя сквозь



in one copy. Such creations cannot be imitated, as the signature style is too complex. What's more, the author himself or herself can produce such a piece only once: in the process of its making, the genius guiding the creative effort moves along lines impossible to retrace.

There are many luxury hotels in the world and just one Badrutt's Palace. For more than 120 years now, it has served as a model of global high hospitality. As its history proves, the hotel will always be what it is today, constantly improving while remaining true to its wonderful origins.

The creation of Badrutt's Palace is based on the gift of foresight and a deep conviction expressed in the very details of the palace envisioned by its founders – the palace whose destiny was to become the flagship of luxury hospitality, visited by the most extraordinary personalities from all corners of the globe. All of this is due to the unique atmosphere of Badrutt's Palace, which the “castle hotel” has retained for several centuries.

Visiting Badrutt's Palace means not only joining the ranks of outstanding people from different eras. First and foremost, to come here is to allow oneself a rare luxury – dwelling in a state of calm

confidence, devoid of snobbery and arrogance. An imperturbable sense of dignity reigns in the hotel-mansion, and this spirit distinguishes the hotel's guests from other people who have achieved considerable success in life.

Badrutt's Palace is a living symbol of St. Moritz, one of the most expensive ski resorts in the world. Its pyramid-shaped tower, rounded at the base, is a characteristic shape distinguishing the hotel among the Swiss Alps.

The Badrutt family has owned the hotel for several generations now, and it is to them that Badrutt's Palace owes all its grace.

At the very entrance to the hotel, Rolls-Royce Phantom is parked, one of the cars used in transfer service. Passing through the massive doors of Badrutt's Palace's central entrance, you will find yourself at the reception which offers the first glimpse into the palace, the riches of the hotel hidden behind its walls. Leaving the hotel lobby and heading to the Main Hall, you will step into the heart of Badrutt's Palace, whose beauty exceeds every description. The very air of this space is permeated with delightful laconic grace. Huge lancet windows command a magnificent view of Lake of St. Moritz and the Alps, and ele-

gantly set tables of Le Restaurant are arranged along the room's perimeter. The guests are served breakfast here, often to the accompaniment of the harp. The entire space of the hall is hand-crafted: wooden ceilings with graceful carvings, mosaic images of saints, Gothic vaults and marble floors, walls filled with a unique collection of paintings, including an original Raphael.

The architecture of Badrutt's Palace, as it is typical for palace architecture, creates the impression of infinite space.

The hotel's rooms come in different styles, shapes and sizes, and the hotel itself is divided into several wings. It's up to you where to start your journey of discovery. You are already in Badrutt's Palace – create your own rules!

Use the elevator and go down to the very first floor of the hotel, home to Palace Wellness, the SPA-area whose construction cost 21 million Swiss francs. Stepping out of the elevator, you will be immersed into serene atmosphere amid gently illuminated rocks, and, as you move forward, you will see a large indoor pool with a panoramic view of the mountains. When you leave the SPA-area with its floor-to-ceiling windows, you are sure to give in to







массивные двери центрального входа в Badrutt's Palace, Вы попадете на рецепцию, которая лишь начнет знакомить Вас с дворцом, скрывая за своими стенами все богатства гостиницы.

Покидая фойе отеля и направляясь в Главный Холл, Вы окажетесь в самом сердце Badrutt's Palace, описания которого излишни. Сам воздух этого пространства пронизан простым очарывающим изяществом. Огромные стрельчатые окна зала открывают величественный вид на озеро Санкт-Мориц и Альпы, а по периметру холла элегантно сервированы столы Le Restaurant. Здесь проходят завтраки, и часто – под аккомпанемент игры на арфе.

Все пространство холла представляет собой ручную работу: деревянные потолки с изящной резьбой, мозаичные изображения святых, готические своды и мраморные полы, а на стенах – уникальная коллекция картин, включая подлинник Рафаэля.

Архитектура Badrutt's Palace, как свойственно дворцовой архитектуре, создает впечатление бесконечности пространства.

Номера гостиницы, их форма и квадратура, не похожи друг на друга, а сам отель разделен на несколько крыльев. С чего начать Ваше знакомство, выбирайте сами. Вы уже в Badrutt's Palace, создавайте свои правила сами!

Спускайтесь по лифтовой шахте на самый первый этаж отеля в Palace Wellness – в спа-пространство, на возведение которого было потрачено 21 млн. швейцарских франков. Выйдя из кабины лифта, Вы погрузитесь в атмосферу безмятежности в окружении скальных пород с интимной подсветкой, а, пройдя вперед, увидите большой крытый бассейн с панорамным видом на горы. Выйдя за пределы спа-центра с панорамными окнами, Вы не сможете отказать себе в том, чтобы не искупаться в открытом бассейне с видом на хвойный лес.

Здесь же, рядом, современный фитнес центр и 8 спа-номеров и 2 спа-сьюта, в которых Вам предложат почувствовать на себе спа-ритуалы от Badrutt's Palace с использованием французской косметической линии Bilogique Recherche и австралийского бренда Intracuticals. Для

Вас в Badrutt's Palace имеются 157 номеров, включая 37 сьютов. Каждый, без исключения, номер отеля оборудован по последнему слову техники.

Выбирайте категорию номера по своему вкусу, начиная от стандартных номеров и superior, заканчивая полулюксами и уникальными, не похожими один на другой, сьютами.

Жемчужиной отеля является номер Hans Badrutt Suite – Presidential Suite, имеющий площадь 280 кв.м. Этот великолепный сьют находится на втором этаже и располагает 6 комнатами, включая три спальни, каждая из которых имеет отдельную ванную комнату, рабочее пространство с библиотекой, кухню и одну просторную гостиную с фортепиано.

Helen Badrutt Suite – это Royal Suite площадью 250 кв.м. Апартаменты состоят из трех спален с индивидуальными ванными комнатами, двух гостиных и маленькой кухни. Из обоих сьютов Вы можете наслаждаться панорамными видами на горы и озеро Санкт-Мориц.

Секретным местом Badrutt's Palace является Tower Suite – неповторимый сьют, расположенный прямо в башне дворца. На трех верхних этажах башни находится уникальный во всем мире номер с названием, которое говорит само за себя, – «Вершина Мира».

Tower Suite имеет площадь 300 кв.м и располагает просторной гостиной с камином, четырьмя спальнями различного дизайна и собственными ванными комнатами, обеденной зоной и полностью меблированной кухней.

Пребывание в Badrutt's Palace – это, в том числе, истинное гастрономическое путешествие.

В главном ресторане отеля, Le Restaurant, Вы сможете позавтракать, а по вечерам – поужинать в изысканной атмосфере, напоминающей событию мирового масштаба.

В ресторане IGNIV у Вас будет возможность попробовать инновационную для всего Санкт-Морица кухню. Этот ресторан открылся в конце 2016 года под руководством Андреаса Каминаты – обладателя трех звезд Michelin. К слову, недавно IGNIV удостоился своей первой звезды от гида Мишлен.

Посетите Chesa Veglia, расположенный в здании, построенном в далеком 1658 году. Здесь для Вас подадут блюда традиционной энгадинской кухни.

Badrutt's Palace – уникальный исторический отель, который не стесняется новшеств. И подтверждением этому будет ресторан японской и перуанской кухни La Coupole / Matsuhisa @ Badrutt's Palace, открытый в конце 2015 года выдающимся шеф-поваром Нобуюки Мацухисой.

В Renaissance Bar – замечательном Vitage Cigar Lounge, у Вас будет возможность отдохнуть в изысканной камерной атмосфере, выкурить редкую сигару, насладиться авторскими коктейлями, поиграть в шахматы или нарды.

В Badrutt's Palace легко добраться. Отель находится в 2,5 часах езды от международных аэропортов Цюриха и Милана, в которые действует множество прямых и пересадочных авиарейсов из Киева, Москвы, Баку и Алматы. Кроме того, в 10 минутах езды от Санкт-Морица находится небольшой аэропорт Samedan, в который организовываются чартерные перелеты.

the temptation to swim in the outdoor pool overlooking the coniferous forest.

Just next door, there is a modern fitness center and eight treatment rooms and two SPA-suites where you will be offered to experience special Badrutt's Palace SPA-rituals based on the products of the French cosmetic line Bilogique Recherche and the Australian brand Intracuticals.

At Badrutt's Palace, you will find 157 rooms, including 37 suites. Each room without exception is equipped with the latest technologies.

Choose the room category to your taste, from standard and superior rooms to junior suites and unique suites, each of them unlike the rest.

Suite Hans Badrutt, a Presidential Suite with the area of 280 sq. m., deserves to be mentioned separately. The suite is located on the second floor of the hotel and consists of 6 rooms, including three bedrooms, each with its own bathroom, a working station with a library, a kitchen and one spacious living room with a piano.

Helen Badrutt Suite, the Hotel's Royal Suite, is the gem of Badrutt's Palace. Occupying the area of 250 sq. m. this magnificent suite boasts three bedrooms with their bathrooms, 2 living rooms and a small kitchen. From both suites you can enjoy panoramic views of the mountains and Lake St. Moritz.

The secret place of Badrutt's Palace is the Tower Suite – a unique suite located right in the tower of the palace. The three top floors of the tower are occupied by a unique unrivalled suite whose name speaks for itself: "Top of the World."

The Tower Suite has the area of 300 sq. m. and contains a spacious living room with a fireplace, four bedrooms of different design, private bathrooms, a dining area and a fully furnished kitchen.

Staying at Badrutt's Palace is, among other things, a true gastronomic journey.

You can have breakfast at Le Restaurant, the main restaurant of the hotel, as well as dine there in the evening, enjoying the refined atmosphere that makes one feel close to events of global importance. At the IGNIV restaurant, you will have an opportunity to taste innovative cuisine unparalleled anywhere in St. Moritz. This restaurant opened in late 2016 and is guided by the 3 Michelin starred chef Andreas Caminada and has recently been awarded a Michelin Star.

Visit Chesa Veglia, located in a building which dates back to the distant 1658. Here you will be served traditional Engadin dishes.

Badrutt's Palace is a unique historic hotel unafraid of innovations. The restaurant of Japanese and Peruvian cuisine La Coupole / Matsuhisa @ Badrutt's Palace, opened in late 2015 by the outstanding chef Nobuyuki Matsuhisa, is proof of that.

At the Renaissance Bar, which is great Vintage Cigar Lounge you will have an opportunity to relax in a refined intimate atmosphere, smoke a rare cigar, enjoy signature cocktails, play chess or backgammon. Badrutt's Palace is easy to reach. The hotel is 2.5 hours away from the international airports of Zurich and Milan, with many direct and interchange flights from Kiev, Moscow, Baku and Almaty. In addition, a 10-minute drive from St. Moritz is the small Samedan airport, which organizes charter flights.



There are many luxury hotels in the world and just one Badrutt's Palace. For more than 120 years now, it has served as a model of global high hospitality. As its history proves, the hotel will always be what it is today, constantly improving while remaining true to its wonderful origins.



← To be the first to see hot special offers of Badrutt's Palace, please use the QR-code: [www.badruttspalace.com/en/rooms-suites/packages](http://www.badruttspalace.com/en/rooms-suites/packages)

**BADRUTT'S PALACE**

Via Serlas 27,  
7500 St. Moritz – Switzerland  
+41 (0)81 837 10 00  
reservations@badruttspalace.com

#TGNV video  
about hotel →  
[goo.gl/nskVYP](http://goo.gl/nskVYP)



← Для того чтобы первыми ознакомиться с горячими специальными предложениями Badrutt's Palace, пожалуйста, используйте QR-код: [www.badruttspalace.com/en/rooms-suites/packages](http://www.badruttspalace.com/en/rooms-suites/packages)

**BADRUTT'S PALACE**

Via Serlas 27,  
7500 St. Moritz – Switzerland  
+41 (0)81 837 10 00  
reservations@badruttspalace.com

Видео #TGNV  
об отеле →  
[goo.gl/nskVYP](http://goo.gl/nskVYP)

